

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 77 (1982)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Jugend und Heimatschutz im Dialog  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-175006>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 27.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Jugend und Heimatschutz im Dialog

Mit dem Ziel, Jugendliche aller Landesteile zusammenzuführen, sie mit aktuellen Problemen der Erhaltung und Gestaltung unseres Lebensraumes zu konfrontieren, zu schöpferischem Mitdenken, Umdenken und Mitarbeiten an deren Lösungen anzuregen und sie zu staatsbürgerlicher Mitverantwortung anzuhalten, hat der Schweizer Heimatschutz (SHS) im Rahmen seiner diesjährigen Kampagne «Heimat erhalten – Zukunft gestalten» ein «Jugendforum Schweiz» durchgeführt. 27 Klassen von Gymnasien, Seminaren, Berufs- und Fortbildungsschulen aus allen Landesteilen haben mit 45 Arbeiten an diesem teilgenommen. Die Ergebnisse sind ermutigend ausgefallen und dürften wegweisend sein für die zukünftige Bildungs- und Jugendarbeit des SHS. Auf den folgenden Seiten werden sie zusammenfassend dargestellt.

*Vor Kollegen, Behörden und Politikern vertreten die Jugendlichen ihre Thesen (Bild & News).*

*Des jeunes exposent leurs idées à leurs condisciples, en présence d'autorités et d'hommes politiques.*

Das «Jugendforum Schweiz» bot den Jugendlichen Gelegenheit, sich mit einem Heimatschutz-Thema aus ihrem unmittelbaren Lebensbereich intensiv auseinanderzusetzen. Vorgegeben waren zehn Problemkreise, innerhalb deren das selbstgewählte Thema liegen musste. Dazu gehörten: «Heimat und Heimat schüt-

zen», «Zwischen Landflucht und Verstädterung», Grünräume – Freizeiträume», «Umweltbewusstes Bauen», «Wenn Strassen verbinden, trennen», «Schützenswertes im Quartier», «Wohnqualität, wie wir sie sehen», «Shopping-Center oder Quartierladen», «Mitsprache in der Lebensraumgestaltung».





# Dialogue avec la jeunesse

## Drei Etappen

Die ganze Veranstaltung wirkte sich in drei Etappen ab. In einem ersten Schritt galt es, das ausgewählte Fallbeispiel in der Klasse zu analysieren und mit geeigneten Mitteln darzustellen. Die entsprechenden Arbeiten wurden dem Schweizer Heimatschutz eingereicht, dessen Bildungskommission sie fachlich prüfte und für die zweite Phase des Forums aufarbeitete. Zu dieser trafen sich am 26. März in *Küssnacht am Rigi* je zwei Vertreter der beteiligten Klassen. Problemkreisweise und in Gruppen wurden hier die Klassenarbeiten von den Schülern diskutiert und miteinander verglichen. Ziel dieser Zusammenkunft war es, über sprachliche und regionale Schranken hinweg den Dialog unter unseren Jugendlichen zu fördern, Gemeinsamkeiten und Unterschiede ihrer Studien herauszuschälen und gemeinsame Lösungsvorschläge für die aufgegriffenen Probleme zu formulieren. Fachleute verschiedener Sachgebiete unterstützten sie dabei.

Einen Monat später, und nachdem sich die Klassen zu Hause nochmals in ihr Thema vertieft hatten, versammelten sich ihre Vertreter am 30. April zu einer abschliessenden Veranstaltung im *Grossratssaal des Berner Rathauses*. Hier ging es darum, die Ergebnisse ihrer Arbeiten in geraffter Form vor Kolleginnen und Kollegen sowie vor Politikern, Behördenvertretern, geladenen Fachleuten und Repräsentanten des Schweizer Heimatschutzes auszubreiten.

## Nur ein Auftakt

Das «Jugendforum Schweiz», dessen didaktische Leitung Frau *lic. phil. Margrit Richenberger* innehatte und die administrativ von Frau *Liliana Baumann* unterstützt wurde, war von Anfang an als Experiment gedacht. Als solches lebte es zu einem schönen Teil von Überraschungsmomenten. Dies um so mehr, als man den Jugendlichen einen optimalen Freiraum für das eigene Nachdenken, Erforschen, Schaffen und Erleben gewähren wollte. Durch die Konfrontation mit konkreten Problemfällen aus dem nächsten Lebensbereich der Jugendlichen bezweckte das Forum vor allem, eine Brücke zu schlagen zwischen der Theorie im Klassenzimmer und der heimatschützerischen Praxis, die in unserer Gesellschaft mitten im Spannungsfeld sich nicht selten widersprechender Interessen steht. Das Jugendforum wollte den Teilnehmern aber auch die Gelegenheit bieten, auf aufbauende Weise eigene Bedürfnisse zu artikulieren und Wege suchen zu lassen, um bewusst gewordene Probleme sowohl unkonventionell als auch im Rahmen der realen Gegebenheiten unserer Gesellschaft zu lösen. Dass bei einem solchen Versuch nicht alles auf Anhieb überzeugend gelingen kann, ist klar. Die Ernsthaftigkeit, Begeisterung und Phantasie, mit der die Jugendlichen ans Werk gegangen sind, zeigt jedoch, dass hier eine Generation von Menschen heranwächst, die durchaus bereit ist, frühzeitig ihre *Mitverantwortung* für unseren gemeinsamen Lebensraum wahrzunehmen. Und das lässt hoffen.

*Schweizer Heimatschutz*

**Afin de rassembler des jeunes de toutes les régions du pays pour les confronter aux problèmes actuels de la protection et de l'aménagement de notre cadre de vie, les inciter à réfléchir, modifier leurs idées préconçues et collaborer à la recherche de solutions, enfin les initier à leurs responsabilités de futurs citoyens, la Ligue suisse du patrimoine national (LSP) a organisé un «Forum de la jeunesse suisse» à l'occasion de sa campagne «Sauvegarder le patrimoine – aménager l'avenir». 27 classes de Gymnases, Ecoles secondaires, normales et professionnelles y ont pris part, présentant au total 45 travaux. Les résultats sont encourageants et fourniront des indications intéressantes pour le futur travail de formation de la LSP auprès des jeunes.**

Ce Forum de la jeunesse suisse a donné à ces élèves l'occasion d'examiner de près un thème de protection du patrimoine tiré de leur environnement le plus proche. Ils pouvaient choisir entre *dix sujets*, par exemple: «Le patrimoine et sa protection», «Fuite à la campagne et urbanisation», «Espaces verts – espaces de loisirs», «Construction et environnement», «Les routes qui relient et séparent», «La qualité de la vie telle que nous la concevons», «Centres d'achats ou petits magasins», «Participation à l'aménagement du cadre de vie».

## En trois étapes

L'ensemble de la manifestation comprenait trois phases. Il s'agissait d'abord d'analyser en classe le cas choisi et de le présenter par les moyens appropriés; les travaux furent ensuite envoyés à la LSP, dont la commission de formation

les examina et les mit à jour en vue du deuxième acte. Celui-ci se déroula le 26 mars à *Küssnacht/Rigi*, avec 2 représentants par classe participante. Répartis par groupes en fonction des différents thèmes, les élèves purent comparer et discuter leurs points de vue. Le but de cette réunion était d'instaurer un dialogue, au-dessus des barrières linguistiques et régionales, de dégager les points de rencontre et les divergences, et de formuler des propositions communes de solutions aux problèmes étudiés. Des spécialistes de diverses branches les y aidèrent.

Un mois plus tard, après que les classes eurent encore approfondi leurs sujets, leurs délégués se retrouvèrent pour la journée finale, le 30 avril en la *salle du Grand Conseil de Berne*. Cette fois, il s'agissait pour eux de présenter les résultats de leurs travaux, sous une forme condensée, à leurs camarades et aussi à des hommes po-



Die Jugend trägt mit an der Verantwortung für die Heimat von morgen (Bilder Bosshard).  
 La jeunesse prend sa part de responsabilité pour l'avenir du pays.



litiques, des membres d'autorités, des spécialistes invités et des représentants de la LSP.

### Un début

Le Forum de la jeunesse suisse, dont la partie didactique était sous la direction de M<sup>me</sup> Margrit Richenberger, licenciée en philosophie, et la partie administrative assumée par M<sup>me</sup> Liliana Baumann, a été conçu dès le début comme une expérience. Comme tel, il a donné lieu à beaucoup de bonnes surprises, d'autant plus qu'on laissait aux jeunes une liberté entière pour réfléchir, chercher, faire des expériences et prendre des initiatives. Par la confrontation qu'il impliquait avec des problèmes concrets de leur environnement immédiat, le Forum visait en premier lieu à jeter un pont entre les théories formulées en classe et les aspects pratiques de la protection du patrimoine, qui dans notre société se trouve fréquemment au lieu même du choc des intérêts. Mais ce Forum des jeunes devait aussi offrir aux participants l'occasion de formuler leurs propres aspirations sous une forme constructive, et de chercher les moyens de résoudre les problèmes dont ils prenaient conscience aussi bien de façon non conformiste que dans le cadre des données concrètes de notre société.

Il est évident qu'un tel essai ne pouvait, du premier coup, être à tous égards réussi. Pourtant, le sérieux, l'enthousiasme et l'imagination que ces jeunes ont mis à l'ouvrage montrent qu'apparaît une génération prête à assumer très tôt ses responsabilités envers notre cadre de vie commun. Ce qui donne de l'espoir – même si les classes participantes ne pouvaient pas être représentatives de la «jeunesse suisse» entière. Ce Forum a en tout cas été un enrichissement pour tous les participants, et leur a donné de très utiles impulsions. Il sera d'autant plus important pour la LSP, et pour les jeunes eux-mêmes, de poursuivre le dialogue ainsi amorcé.

Ligue suisse  
 du patrimoine national

## Dabei sein war wichtiger...

Am «Jugendforum Schweiz» haben sich Klassen folgender Schulen beteiligt:

*Thema «Grünräume»*  
 Kantonsschule Freudenberg, Zürich; Diplommittelschule Basel; Berufsmittelschule Basel; Staatliches Seminar Biel; Verkehrsschule Luzern; Gymnasium Kirchenfeld, Bern.

*Thema «Wohnqualität»*  
 Gymnasium Bäumlhof, Basel; Berufsmittelschule Basel; Pfadi Bischofszell; Cycle d'orientation des filles, Sion.

*Thema «Bauen»*  
 Gymnasium Bern-Kirchenfeld; Arena-Schule, Zürich; Kantonsschule Frauenfeld; Kantonsschule Zürich-Oerlikon; Liceo cantonale, Lugano; Wirtschaftsgymnasium, Aarau.

*Thema «Autobahnen»*  
 Berufsmittelschule Basel; Gymnasium Bäumlhof, Basel; Gymnasium Hörnliberg, Tägerwilien; Ecole supérieure de commerce, Lausanne.

*Thema «Shoppingcenters / Quartierläden»*  
 Ecole supérieure de commerce, Genève; Kantonsschule St.Gallen; Kollegium Karl Borromäus, Altdorf; Stiftsschule Engelberg.

*Thema «Tourismus»*  
 Ecole supérieure de commerce, Lausanne; Lehrerseminar Uri, Altdorf; Stiftsschule Engelberg; Ginnasio cantonale, Massagno.